



Offrez de la beauté

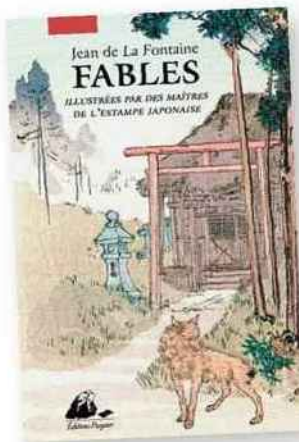
Religion, histoire, cinéma, architecture, voyage :
notre sélection de beaux livres pour les fêtes.

Par Laurent Dandrieu et Olivier Maulin

Fables

de Jean de La Fontaine,
illustrées par des maîtres
de l'estampe japonaise

C'est une plaisante façon de renouveler notre regard sur les *Fables* de La Fontaine que de faire un détour par le Japon. Conçue à la fin du XIX^e siècle, au moment où le Japon, après deux siècles d'isolationnisme strict, s'ouvrait à l'Occident, l'édition japonaise d'un choix de fables intégrait le bestiaire de La Fontaine dans le contexte local, grâce au talent des maîtres de l'estampe *ukiyo-e*, terme japonais signifiant "images d'un monde flottant". Si l'impact de cette ouverture sur l'art occidental est bien connu, le japonisme préparant la voie à l'impressionnisme, on a là un rare exemple



de l'influence inverse. Une "appropriation culturelle" bienvenue qui témoigne de l'universalité des fables, dont les temples shintoïstes, les paysages de rizières ou la silhouette du mont Fuji

qui leur servent ici d'arrière-plan dénotent, souligne Élisabeth Lemirre dans sa préface, qu'elles « ont fait un long voyage pour habiter cet ailleurs qui fut celui d'Hokusai ». **L. D.**
Éditions Picquier, 144 pages, 23,50 €.